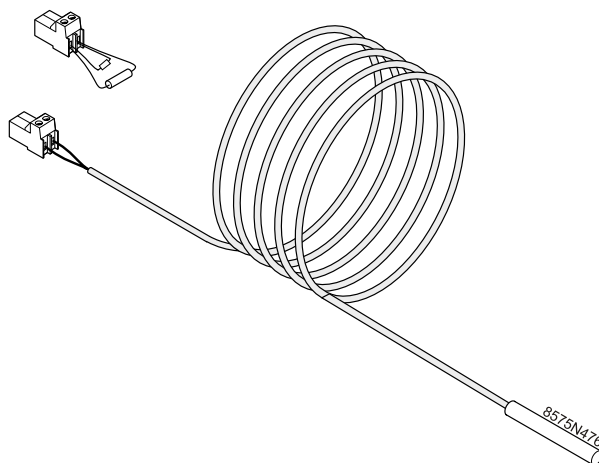


Sonde eau chaude sanitaire et connecteur de simulation TAS



Sonde eau chaude sanitaire

La sonde eau chaude sanitaire (ECS) permet la mesure de la température de l'eau chaude sanitaire du ballon. Elle se raccorde au tableau de commande de la chaudière

Connecteur de simulation TAS

Le connecteur désactive la protection TAS, il ne doit être utilisé que lorsque le ballon est équipé d'une anode magnésium

1 Montage

Se reporter à la notice de la chaudière

2 Raccordement

Se reporter à la notice du tableau de commande de la chaudière

⚠ Ne pas placer dans un même conduit ou chemin de câbles les fils de sondes (très basse tension) et des fils de l'alimentation 230 V. Veiller à maintenir un écartement de 10 cm minimum entre les câbles très basse tension et les câbles d'alimentation 230 V

3 Caractéristiques techniques

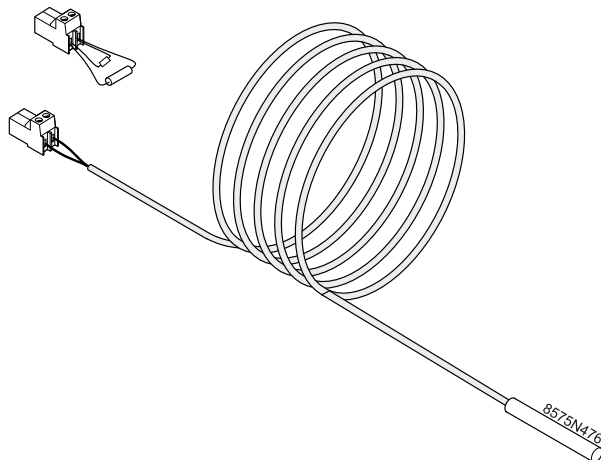
Longueur du câble de la sonde : 5 m

Valeurs ohmiques de la sonde :

Température	Résistance	Température	Résistance
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω



Warmwasserfühler und TAS-Schutzfunktion Stecker



Warmwasserfühler

Der Warmwasserfühler erlaubt die Messung der Warmwassertemperatur eines Trinkwassererwärmers. Er wird an das Schaltfeld des Heizkessels angeschlossen.

TAS-Schutzfunktion Stecker

Der Stecker deaktiviert die TAS-Schutzfunktion und darf nur dann verwendet werden, wenn der Speicher mit einer Magnesiumanode ausgestattet ist.

1 Montage

Siehe Anleitung zu Heizkessel

2 Anschluss

Siehe Anleitung zum Heizkessel-Schaltfeld

⚠ Es dürfen in keinem Fall 230 V führende Kabelleitungen zusammen mit Fühlerkabeln in einem Rohr oder Kabelkanal verlegt werden. Zusätzlich ist ein minimaler Abstand von 10 cm zwischen Fühlerkabeln und 230 V Führende-Kabeln einzuhalten

3 Technische Daten

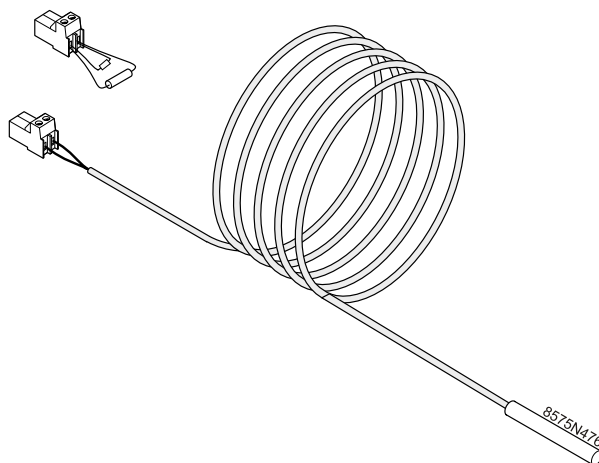
Länge des Fühlerkabels : 5 m

Fühler-Widerstandswerte :

Temperatur	Widerstand	Temperatur	Widerstand
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω



Domestic hot water sensor and TAS protection connector



Domestic hot water sensor

The domestic hot water sensor (DHW) allows to measure the temperature of the domestic hot water tank. It is connected to the control panel of the boiler.

TAS protection connector

The connector de-activates the TAS protection and must only be used if the tank is fitted with a magnesium anode.

1 Mounting

Refer to the technical and assembly instructions delivered with the boiler

2 Connecting

Refer to the connection instructions supplied with the control panel.

⚠ Under no circumstances must sensor cables (very low voltage) be placed in cable ducts or channels carrying cables supplying 230 V. Furthermore, a minimum distance of 10 cm should be kept between cables supplying very low voltage and cables supplying 230 V

3 Technical characteristics

Length of the sensor cable : 5 m

Values of water sensor :

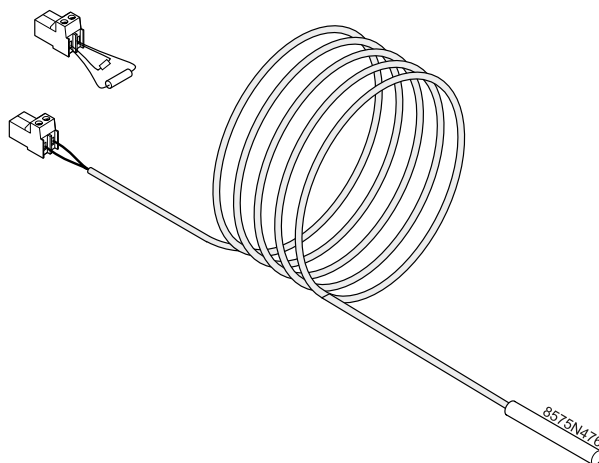
Temperature	Resistance	Temperature	Resistance
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω

CE



300000550-001-D

Sanitair warmwater-voeler en TAS beveiliging stekker



Sanitair warmwatervoeler

De sanitair warmwater voeler (SWW) maakt de temperatuurmeting van sanitair warmwater mogelijk. Het wordt op het bedieningsbord van de ketel aangesloten

TAS beveiliging stekker

De stekker schakelt de TAS beveiliging uit en mag uitsluitend gebruikt worden als de ketel een magnesium anode heeft

1 Montage

Raadpleeg de handleiding van de boiler

2 Aansluiting

Raadpleeg de handleiding van het bedieningspaneel

! Plaats nooit in eenzelfde buis de draden van een voeler (zeer lage spanning) samen met de draden met een voeding van 230 V. De afstand tussen beide stroomdraden moet minimaal 10 cm bedragen

3 Technische kenmerken

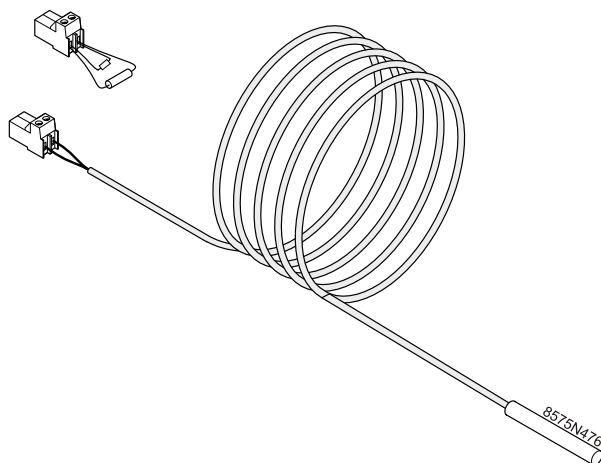
Lengte van de voeler kabel : 5 m

Weerstandswaarden van de watervoeler :

Temperatuur	Weerstand	Temperatuur	Weerstand
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω



Sonda acqua calda sanitaria e connettore di protezione TAS



Sonda acqua calda sanitaria

La sonda acqua calda sanitaria (ACS) permette la regolazione della temperatura acqua calda sanitaria del bollitore. La sonda si collega al pannello di comando della caldaia

Connettore di protezione TAS

Il connettore disattiva la protezione TAS, deve essere utilizzato soltanto quando il bollitore è dotato di un anodo di magnesio

1 Montaggio

Rifarsi alle istruzioni tecniche e di montaggio della caldaia

2 Collegamento

Rifarsi alle istruzioni del pannello di comando della caldaia

⚠ Non posizionare assolutamente nello stesso condotto per cavi i fili della sonda (a bassissima tensione) e quelli con alimentazione a 230 V. Assicurarsi anzi di mantenere una distanza di almeno 10 cm tra i cavi a bassa tensione e quelli a 230 V

3 Dati tecnici

Lunghezza cavo sonda : 5 m

Valori ohmici della sonda:

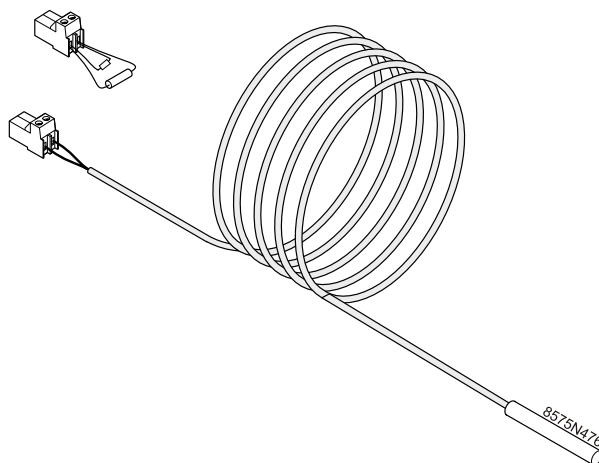
Temperatura	Resistenza	Temperatura	Resistenza
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω

CE



300000550-001-D

Sonda de agua caliente sanitaria y conector de protección TAS



Sonda de agua caliente sanitaria

La sonda de agua caliente sanitaria (ACS) permite medir la temperatura del agua caliente sanitaria del acumulador. La sonda se conecta en el cuadro de mando de la caldera

Conector de protección TAS

El conector desactiva la protección TAS. Sólo se debe utilizar cuando el calderín está equipado con un ánodo de magnesio

1 Montaje

Consultar las instrucciones de la caldera

2 Conexión

Consultar las instrucciones de conexión del cuadro de mando

⚠ En ningún caso se debe colocar en un mismo conducto o guía los cables de la sonda (muy baja tensión) y cables 230 V. Además, asegúrese también de que mantiene una distancia mínima de 10 cm entre los cables de muy baja tensión y los cables de 230 V

3 Características técnicas

Longitud del cable de la sonda : 5 m

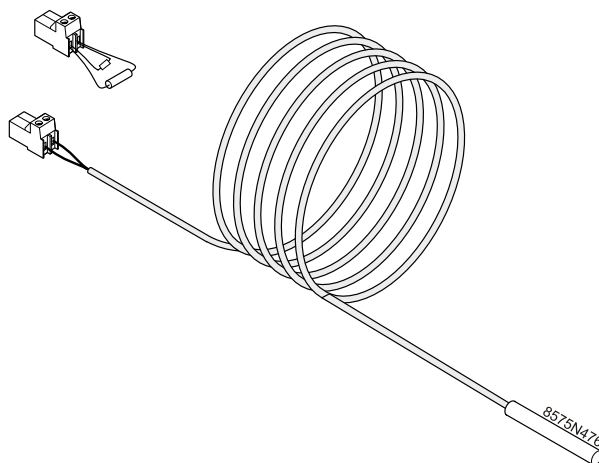
Valores óhmicos de la sonda :

Temperatura	Resistencia	Temperatura	Resistencia
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω



300000550-001-D

Датчик ГВС и разъем для симуляции TAS



Датчик ГВС

Датчик ГВС позволяет измерять температуру горячей санитарно-технической воды в водонагревателе. Он подключается к панели управления котла

Разъем для симуляции TAS

Разъем отключает защиту TAS. Его следует использовать только в том случае, когда водонагреватель оснащен магниевым анодом.

1 Монтаж

См. инструкцию для котла

2 Подключение

См. инструкцию для панели управления котла

! Ни в коем случае не прокладывать в одном и том же кабельном канале или кабелепроводе кабели датчиков (низковольтные) и силовые кабели 230 В. Кроме того, выдерживать расстояние не менее 10 см между низковольтными кабелями и силовыми кабелями 230 В

3 Технические характеристики

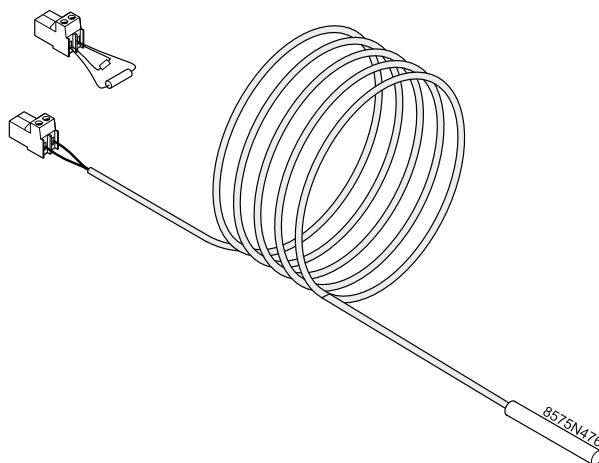
Длина кабеля датчика: 5 м

Значения сопротивления датчика:

Температура	Сопротивление	Температура	Сопротивление
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω



Czujnik ciepłej wody i wtyk ochrony TAS



Czujnik ciepłej wody użytkowej

Czujnik ciepłej wody umożliwia pomiar temperatury ciepłej wody w podgrzewaczu c.w.u. Podłącza się go w konsoli sterowniczej kotła

Wtyk ochrony TAS

Wtyk wyłącza funkcję ochrony TAS i należy go stosować tylko wtedy, gdy podgrzewacz jest wyposażony w anodę magnezową

1 Montaż

Patrz instrukcja kotła

2 Podłączenie

Patrz instrukcja konsoli sterowniczej kotła

! W żadnym wypadku nie wolno układać razem w jednej rurze lub kanale kablowym przewodów pod napięciem 230V z przewodami czujnika. Ponadto pomiędzy przewodami czujników i przewodami pod napięciem 230V należy zachować minimalny odstęp 10 cm

3 Dane techniczne

Długość kabla czujnika: 5 m

Wartości rezystancji czujnika

Temperatura	Rezystancja	Temperatura	Rezystancja
10 °C	19 691 Ω	50 °C	3 661 Ω
20 °C	12 474 Ω	60 °C	2 535 Ω
25 °C	10 000 Ω	70 °C	1 794 Ω
30 °C	8 080 Ω	80 °C	1 290 Ω
40 °C	5 372 Ω	90 °C	941 Ω



300000550-001-D